



**Te Kāwanatanga o Aotearoa**  
New Zealand Government

# Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional

*(National Security Long-term Insights Briefing)*

Consulta sobre el tema propuesto para el informe:

Participación de una Aotearoa Nueva Zelanda cada vez más diversa en cuestiones relacionadas con los riesgos, los desafíos y las oportunidades vinculados con la seguridad nacional.

Octubre de 2021

# Prefacio

Tēnā koutou katoa

Waiho i te toipoto, kaua i te toiroa (Mantengámonos unidos, no separados)

La seguridad nacional es cada vez más importante para todos los neozelandeses. Los últimos años nos han recordado crudamente la existencia de riesgos y desafíos, tanto a quienes vivimos en el país como a quienes viven o trabajan en el exterior. Nuestras comunidades han sido enormemente afectadas por el extremismo violento, las consecuencias perjudiciales de los ataques cibernéticos a los sectores comercial, bancario y de salud, el peligro permanente que impone la delincuencia organizada, y los efectos de la desinformación y la información errónea. Estas cuestiones afectan no solo a quienes están directamente involucrados, sino también a nuestro sentido más amplio de seguridad y protección.

Los Gobiernos tienen la responsabilidad de ser abiertos, transparentes y honestos sobre los riesgos y las oportunidades relacionados con la seguridad nacional. Asimismo, tienen el compromiso de escuchar a las comunidades para conocer y brindar una respuesta ante los riesgos que estas enfrentan y los nuevos desafíos desde su punto de vista. La elaboración de un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional es una oportunidad para que esto se lleve a cabo.

Este documento de consulta es la primera etapa para la creación de un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional. Es un informe conjunto a cargo de las agencias de la Junta de Seguridad e Inteligencia (*Security and Intelligence Board*), dirigidas por el Departamento de la Primera Ministra y el Gabinete (*Prime Minister and Cabinet*) y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio (*Ministry of Foreign Affairs and Trade*). Será uno de los muchos Informes de percepciones y opiniones a largo plazo que los departamentos gubernamentales publicarán a mediados de 2022 para analizar el futuro.

El Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional presentará un análisis libre y honesto sobre los riesgos, los desafíos y las oportunidades relacionados con la seguridad nacional. Describirá las amenazas que probablemente enfrentaremos y los problemas que quizá deba afrontar y debatir la sociedad. Este documento de consulta es el comienzo de una serie de iniciativas de participación relativos a estos asuntos.

Nos comprometemos a trabajar con las comunidades para hacer que Aotearoa Nueva Zelanda sea más segura y esté más protegida.



Tony Lynch  
Presidente de la Junta de Seguridad e Inteligencia

# Sección 1: ¿Quiénes somos y qué es un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional?

Waiho i te toipoto, kua i te toiroa (Mantengámonos unidos, no separados)

## Nuestro whakataukī

1. Nuestro whakataukī para el Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional es: *Waiho i te toipoto, kua i te toiroa (Mantengámonos unidos, no separados)*. Se refiere a la importancia de mantenernos conectados, de mantener las relaciones y el diálogo para que podamos avanzar juntos.

## Mediante los Informes de percepciones y opiniones a largo plazo, los neozelandeses pueden ayudar al Gobierno a pensar el futuro

2. Los Informes de percepciones y opiniones a largo plazo ayudan a las agencias gubernamentales a comprender mejor los problemas más importantes que se deben afrontar para lograr el bienestar futuro de los neozelandeses. Estos informes proporcionan información e ideas sobre el futuro para que se realicen debates públicos, y ayudan a que el público pueda contribuir en las decisiones gubernamentales futuras.
3. La participación pública a través de los Informes de percepciones y opiniones a largo plazo es una buena oportunidad para que el Gobierno esté involucrado activamente, pero también es una obligación. Los departamentos gubernamentales deben elaborar un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo al menos una vez cada tres años.<sup>1</sup> Debemos consultar al público sobre los temas y el informe preliminar.

## Las agencias están trabajando juntas en la elaboración de un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional

4. Nueve agencias están trabajando juntas para crear un Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional:
  - Departamento de la Primera Ministra y Gabinete (*Department of the Prime Minister and Cabinet*)
  - Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio (*Ministry of Foreign Affairs and Trade*)
  - Oficina de Seguridad de las Comunicaciones del Gobierno (*Government Communications Security Bureau*)
  - Ministerio de Asuntos Empresariales, Innovación y Trabajo (*Ministry of Business, Innovation and Employment*)

<sup>1</sup> Más información sobre los **Informes de percepciones y opiniones a largo plazo** en: <https://www.publicservice.govt.nz/our-work/long-term-insights-briefings/>

- Ministerio de Defensa (*Ministry of Defence*)
- Servicio de Aduanas de Nueva Zelanda (*New Zealand Customs Service*)
- Fuerza de Defensa de Nueva Zelanda (*New Zealand Defence Force*)
- Policía de Nueva Zelanda (*New Zealand Police*)
- Servicio de Inteligencia de Seguridad de Nueva Zelanda (*New Zealand Security Intelligence Service*)

## Oportunidades para realizar su aporte en el Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional

5. Habrá una serie de oportunidades para que el público proporcione comentarios a medida que desarrollamos este informe:
  - *Octubre de 2021*: Consulta sobre el tema propuesto.
  - *Octubre de 2021 a marzo de 2022*: Participación pública específica durante el desarrollo del informe.
  - *Marzo a abril de 2022*: Consulta pública sobre el informe preliminar.
  - *Mayo de 2022*: Integración de los comentarios obtenidos en la consulta y finalización del informe.
  - *Junio a julio de 2022*: Informe final compartido con los ministros y determinados comités.
6. Este documento es la primera oportunidad que tendrá para contribuir al Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional. Los comentarios que proporcione ahora nos ayudarán a formular el tema y las preguntas que abordaremos en nuestro informe.

## Los compromisos que asumimos

7. A través del proceso de desarrollo del informe, nos comprometemos a lograr una participación que tenga en cuenta los siguientes aspectos:
  - *Compromiso con Te Tiriti o Waitangi*: incluye procurar que la participación sea lo más accesible posible para todas las comunidades, comprender cómo quiere estar involucrado el tāngata whenua y asegurarnos de que tikanga Māori esté presente en nuestra participación.
  - *Una amplia variedad de necesidades e intereses reflejados*: traduciremos nuestro material a múltiples idiomas y formatos, y procuraremos que la participación se lleve a cabo de diversas maneras.
  - *Transparencia y creación de espacios seguros*: para que los individuos, los grupos y las comunidades participen libremente y compartan sus puntos de vista de la manera que sea más pertinente para cada uno de ellos.
  - *Consideración de sus comentarios*.

## Sección 2: Queremos saber su opinión sobre el tema propuesto

El tema propuesto para el Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional es:

"La participación de una Aotearoa Nueva Zelanda cada vez más diversa en cuestiones relacionadas con los riesgos, los desafíos y las oportunidades vinculados con la seguridad nacional".

8. Tenemos un punto de partida para este tema y ahora es su oportunidad de ayudarnos a definir aún más los asuntos que exploraremos como parte de este trabajo.

Como primer paso, le pedimos que nos ayude respondiendo las siguientes preguntas:

1. ¿Hay algún tema o área específica que debería ser prioridad en este Informe de percepciones y opiniones a largo plazo?

### **Seguridad nacional ahora y en el futuro**

2. ¿Cuáles son los principales riesgos, desafíos y preocupaciones sobre la seguridad nacional en relación con su familia, lugar de trabajo y comunidad *en este momento*?
3. ¿Qué riesgos y desafíos sobre la seguridad le preocupan si piensa en el *futuro*?
4. ¿Qué tipo de conversaciones necesitamos llevar a cabo ahora, para estar mejor preparados para el futuro? ¿Quiénes deberían estar involucrados?

### **Participación**

5. ¿En el pasado, ha estado con contacto o ha tenido algún tipo de participación con agencias gubernamentales en relación con cuestiones de seguridad nacional? ¿Qué funcionó y qué podría haber salido mejor?
6. ¿Qué podría hacer el Gobierno para generar una relación de mayor confianza con usted, su familia/whānau y la comunidad?
7. Si su participación con las agencias gubernamentales fue positiva en el pasado, ¿qué factor contribuyó a que así fuera?
8. ¿De qué forma las agencias de seguridad nacional podrían mejorar su respuesta ante el público?

### **Seguimiento**

9. ¿Podemos ponernos en contacto con usted de nuevo para que realice otros aportes al informe?
10. ¿Qué método prefiere para su futura participación en el informe?
11. ¿Hay algo más que quiera contarnos?

## Más información

9. Si desea obtener más información sobre la seguridad nacional o sobre por qué nos centramos en este tema, encontrará más detalles en las secciones 3 y 4 de este documento. En la sección 5, encontrará las diferentes formas disponibles para enviar sus respuestas.

## Sección 3: ¿Por qué este tema?

Es importante llevar a cabo conversaciones sobre la seguridad nacional

El objetivo del Gobierno en relación con la seguridad nacional es que los neozelandeses puedan llevar a cabo sus actividades diarias con tranquilidad y sin miedos, y que puedan aprovechar al máximo las oportunidades para progresar en sus formas de vida.

10. Los Gobiernos tienen la responsabilidad de procurar que Aotearoa Nueva Zelanda sea un lugar seguro y resiliente para todas las personas. La seguridad nacional también depende de que las personas se sientan informadas, empoderadas y capaces de realizar su aporte para mantener a todos seguros.
11. Nuestras comunidades han experimentado acontecimientos difíciles y traumáticos en los últimos años. Estos acontecimientos pueden socavar la seguridad nacional, nuestra prosperidad y nuestro bienestar.
12. Reconocemos el rol fundamental que tienen la iwi/los Māori como tangata whenua y miembro del Tratado de la Corona para identificar y abordar los desafíos relacionados con la seguridad. También reconocemos el rol que desempeñaron nuestras comunidades, en especial la iwi/los Māori, al brindar su apoyo a la seguridad pública durante diferentes acontecimientos, como por ejemplo la erupción de Whakaari/White Island, los ataques a la mezquita de Christchurch, la pandemia de la COVID-19 y numerosos acontecimientos climáticos severos.

### Nuestro mundo está cambiando

13. Los riesgos, los desafíos y las oportunidades relacionados con la seguridad nacional están en constante cambio y evolución. Aotearoa Nueva Zelanda depende de que las organizaciones internacionales y otros países cumplan con las reglas sobre temas tan diversos como el comercio, la defensa y el medio ambiente; pero esto no siempre sucede.
14. Las amenazas del terrorismo, el delito organizado transnacional, la desinformación y la información falsa, y la injerencia extranjera pueden socavar las formas de vida de los neozelandeses. Las tendencias globales como el cambio climático, el aumento de la conectividad digital y las nuevas tecnologías están cambiando cada vez más nuestro panorama de seguridad nacional.
15. Necesitamos comprender mejor de qué manera podrían cambiar los riesgos y las oportunidades que enfrentamos, y cuáles son las consecuencias de estos cambios.

### ¿Cómo debería trabajar el Gobierno con nuestras comunidades?

16. Nuestra demografía está cambiando. Aotearoa Nueva Zelanda ya es una nación diversa en términos de grupos étnicos, culturas, grupos etarios e historias de vida y trabajo. Creemos que esta diversidad aumentará en la próxima década.

17. Esto significa que los Gobiernos deben trabajar más duro para alentar a las personas a participar en conversaciones informadas, significativas e inclusivas sobre los riesgos de seguridad nacional.
18. El Informe de la Comisión Real de Investigación (*Report of the Royal Commission of Inquiry*) sobre el ataque terrorista a la mezquita de Christchurch<sup>2</sup> (la Comisión Real) destacó la necesidad de mejorar las conversaciones sobre seguridad nacional. Muchas de las recomendaciones de la Comisión Real tenían como objetivo mejorar la transparencia y la participación del Gobierno con el público de Nueva Zelanda en materia de seguridad nacional.
19. El Gobierno actual ha escuchado la opinión de muchas comunidades desde que se elaboró el Informe de la Comisión Real. A continuación compartimos lo que hemos escuchado:
  - *La participación no siempre ha dado como resultado un beneficio claro para las comunidades, ya que estas no han visto la respuesta de las agencias ante sus comentarios.*
  - *Las comunidades quieren contribuir, pero existen ciertas dificultades, especialmente cuando las personas tienen que dedicar su tiempo de manera gratuita.*
  - *Debido a experiencias pasadas, es posible que algunos grupos no confíen en las agencias de seguridad e inteligencia o se sientan excluidos de las conversaciones sobre seguridad nacional.*

---

<sup>2</sup> Visite el siguiente enlace para obtener más información sobre el informe de la Comisión Real de Investigación:  
<https://christchurchattack.royalcommission.nz/the-report/findings-and-recommendations/part-9-social-cohesion-and-embracing-diversity/>



## Sección 4: Seguridad nacional

¿A qué se refiere el Gobierno con "seguridad nacional"?

20. Una de las responsabilidades más importantes de cualquier Gobierno es garantizar la seguridad y la soberanía de la nación. Esto incluye proteger las agencias e instituciones que fomentan la confianza, la prosperidad y la capacidad de tomar buenas decisiones.
21. El Gobierno es responsable, en lo que respecta a la seguridad nacional, de encontrar un equilibrio entre intereses a corto y largo plazo, nacionales e internacionales, públicos y privados, financieros y no financieros. Los Gobiernos deben analizar una gran variedad de riesgos que pueden afectar a nuestro país y nuestro pueblo.
22. Aotearoa Nueva Zelanda aborda la cuestión de la seguridad nacional con un enfoque que se basa en la premisa: "todos los peligros, todos los riesgos". Consideramos los riesgos relacionados con diferentes peligros ya sean naturales como provocados por el hombre, y también tenemos en cuenta las amenazas más tradicionales a la seguridad nacional. Cualquiera de ellos podría perjudicar significativamente nuestra seguridad y prosperidad.

### Peligros, amenazas y riesgos

23. El sistema de seguridad nacional de Nueva Zelanda tiene como objetivo utilizar la evidencia, el conocimiento y la experiencia para anticipar riesgos significativos a nivel nacional<sup>3</sup> y reducir su probabilidad e impacto. De esta manera estamos preparados para responder y recuperarnos ante estos acontecimientos.

**Los "peligros"** incluyen cualquier fuente de daño potencial. Por lo general, ocurren de manera natural, como terremotos, volcanes, inundaciones o enfermedades. Otros peligros son creados por los seres humanos, como es el caso de las sustancias tóxicas o los problemas de seguridad alimentaria.

**Las "amenazas"** se refieren a una persona que intencionalmente causa daños o perjuicios. Pueden involucrar armas (posiblemente químicas, biológicas o nucleares), el uso perjudicial de la tecnología o personas que actúan de manera secreta. Las amenazas pueden ser provocadas por personas con motivos políticos, económicos o ideológicos.

**El "riesgo"** es la combinación de la probabilidad de que ocurra un peligro o una amenaza, y las consecuencias que tendría en aquello que tiene un valor para nosotros. Las consecuencias podrían afectar la seguridad de las personas, nuestra reputación internacional, la economía, las edificaciones, la infraestructura o la naturaleza.

<sup>3</sup> Un riesgo significativo a nivel nacional es un acontecimiento o estado incierto, pero posible, que podría tener efectos graves a largo plazo en la seguridad y la prosperidad de Nueva Zelanda; y que requiere una intervención gubernamental considerable para poder gestionarlo.

## Las partes del Gobierno que participan en la seguridad nacional

24. La gestión de los riesgos de seguridad nacional es compleja. Involucra a diferentes agencias gubernamentales y otras organizaciones, que trabajan juntas como un Sistema de Seguridad Nacional. El sistema se prepara para enfrentar y actuar ante los riesgos que podrían dañar o afectar significativamente la seguridad y el bienestar. Abarca áreas tales como la gestión de fronteras, las respuestas a los ataques cibernéticos, la identificación de amenazas nuevas y la respuesta ante terremotos de gran magnitud.
25. El Sistema Nacional de Seguridad tiene dos juntas que se encargan de los riesgos significativos a nivel nacional. La Junta de Riesgos de Peligros (*Hazard Risk Board*) se centra en los riesgos basados en los peligros que enfrenta Nueva Zelanda. La Junta de Seguridad e Inteligencia (*Security and Intelligence Board*) se centra en las amenazas externas y las cuestiones relacionadas con la inteligencia. La Junta de Seguridad e Inteligencia está compuesta por nueve agencias, que trabajan juntas para ofrecer este Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional:
- Departamento de la Primera Ministra y Gabinete (*Department of the Prime Minister and Cabinet*)
  - Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio (*Ministry of Foreign Affairs and Trade*)
  - Oficina de Seguridad de las Comunicaciones del Gobierno (*Government Communications Security Bureau*)
  - Ministerio de Asuntos Empresariales, Innovación y Trabajo (*Ministry of Business, Innovation and Employment*)
  - Ministerio de Defensa (*Ministry of Defence*)
  - Servicio de Aduanas de Nueva Zelanda (*New Zealand Customs Service*)
  - Fuerza de Defensa de Nueva Zelanda (*New Zealand Defence Force*)
  - Policía de Nueva Zelanda (*New Zealand Police*)
  - Servicio de Inteligencia de Seguridad de Nueva Zelanda (*New Zealand Security Intelligence Service*)
26. Puede obtener más información sobre el Sistema de Seguridad Nacional en el sitio web del DPMC.

## Este Informe de percepciones y opiniones a largo plazo se centra en los riesgos y desafíos que provienen de las amenazas

27. Para este Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional, estamos particularmente interesados en escuchar su punto de vista sobre los riesgos y desafíos basados en las amenazas para la seguridad nacional sobre los que:
- considere que el Gobierno no logró fomentar una buena participación de las comunidades en el pasado; y
  - usted o su comunidad quisieran influir o están especialmente preocupados.
28. Estos pueden incluir, *por ejemplo*:
- Seguridad de las fronteras y del entorno marino de Nueva Zelanda.
  - Terrorismo y extremismo violento.
  - Defensa y protección contra la injerencia de otros países (por ejemplo, la injerencia en las elecciones generales) y la actividad hostil del Estado.

- Amenazas cibernéticas, perjuicios causados en internet y desinformación.
- Delitos transnacionales y organizados graves (incluida la circulación ilegal de dinero, bienes y personas).
- Asuntos tecnológicos emergentes (por ejemplo, la inteligencia artificial).
- Relaciones e instituciones internacionales (como las Naciones Unidas y la estabilidad en el Indo-Pacífico).
- Recopilación de información.

## Sección 5: ¿Cómo puede contribuir?

29. Queremos saber su opinión sobre el tema propuesto para el Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional y las preguntas específicas que aparecen en la página 4. Puede enviar sus respuestas de diferentes maneras:
- Complete la encuesta en línea <https://consultation.dpmc.govt.nz/long-term-insights-briefing/national-security-long-term-insights-briefing>.
  - Envíe un correo electrónico a [NationalSecurity.LTIB@dpmc.govt.nz](mailto:NationalSecurity.LTIB@dpmc.govt.nz) con sus respuestas a las preguntas de la consulta.
  - Escriba sus respuestas y envíelas por correo postal a la siguiente dirección:  

National Security Long-term Insights Briefing  
Department of the Prime Minister and Cabinet  
Level 8, Executive Wing, Parliament Buildings  
Wellington 6160
  - Indique si desea participar en consultas durante el desarrollo del Informe de percepciones y opiniones a largo plazo sobre la seguridad nacional.
30. Reuniremos la información y publicaremos un resumen de los comentarios proporcionados. Si bien recopilamos los nombres y la información de contacto de los remitentes, tenga en cuenta que *no* compartiremos ni publicaremos los datos de contacto personales.
31. Todas las respuestas proporcionadas se publicarán en virtud de la Ley de Información Oficial de 1982 (Official Information Act 1982). Si no desea que se publique su respuesta, deje asentada esta decisión cuando la envíe e incluya las razones por las cuales no debemos publicarla.